

Uchwała NR XI / 99 / 11  
Rady Gminy Stargard Szczeciński  
z dnia 28 października 2011 r.

w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie aneksu nr 3, do umowy współpracy w sprawie udziału w przedsięwzięciu pod nazwą „Ochrona wód jeziora Miedwie poprzez budowę kanalizacji i przebudowę oczyszczalni ścieków na obszarze aglomeracji Stargard Szczeciński.

Na podstawie art. 9 ust.1 oraz art. 18 ust.2 pkt.12 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (Dz.U. z 2001r. Nr 142, poz. 1591 ; z 2002 r. Nr 23, poz.220, Nr 62, poz.558, Nr 113, poz.989, Nr 153, poz.1271, Nr 214, poz.1806; z 2003 r. Nr 80, poz.717, Nr 162 poz.1568; z 2004 r. Nr 102, poz.1055, Nr 116, poz.1203; z 2005 r. Nr 172 poz.1441, NR 175, poz. 1457; z 2006 r. Nr 17, poz.128, Nr 181, poz.1337; z 2007 r. Nr 48 poz.327, Nr 138, poz. 974, Nr 173, poz.1218; z 2008 r. Nr 180, poz.1111, Nr 223, poz.1458; z 2009 r. Nr 52, poz.420, Nr 157,poz.1241; z 2010 r. Nr 28,poz. 142, i 146, Nr 40, poz.230, Nr 106, poz.675; z 2011 r. Nr 21,poz.113, Nr 117, poz.679, Nr 134, poz.77 i Nr 149, poz.887)) uchwala się, co następuje:

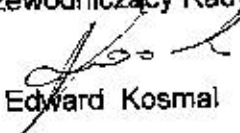
§ 1.1. Wyraża się zgodę na zawarcie aneksu nr 3, do umowy współpracy w sprawie udziału Gminy Stargard Szczeciński wspólnie z Gminą Kobylanka i Miejskim Przedsiębiorstwem Gospodarki Komunalnej Spółka z o.o. w Stargardzie Szczecińskim, w projekcie pod nazwą: „Ochrona wód jeziora Miedwie poprzez budowę kanalizacji i przebudowę oczyszczalni ścieków na obszarze aglomeracji Stargard Szczeciński”, w którym beneficjentem będzie Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Spółka z o.o. w Stargardzie Szczecińskim, w brzmieniu stanowiącym załącznik do niniejszej uchwały.

2. Do zawarcia aneksu nr 3 do umowy współpracy upoważnia się Wójta Gminy.

§ 2. Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy

§ 3. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady Gminy

  
Edward Kosmal

PROJEKT

ANEKS NR 3 DO UMOWY WSPÓŁPRACY  
z dnia 27.11.2009 r.

zawarty w dniu ..... 2011 r. w Stargardzie Szczecińskim

pomiędzy następującymi podmiotami:

1. Gmina Kobylanka, ul. Szkolna 12, 73 – 108 Kobylanka,  
reprezentowana przez Wójta Gminy Kobylanka – Pana Andrzeja Kaszubskiego
2. Gmina Stargard Szczeciński (gmina wiejska), ul. Rynek Staromiejski 5. 73 -110 Stargard  
Szczeciński  
reprezentowana przez Wójta Gminy Stargard Szczeciński – Pana Kazimierza Szarżanowicza
3. Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Spółka z o.o. z siedzibą w Stargardzie  
Szczecińskim, ul. Okrzei 6, 73 – 110 Stargard Szczeciński  
reprezentowane przez Prezesa Zarządu – Dyrektora Naczelnego - Pana Sebastiana Szwałika

zwani wspólnie w dalszej części umowy Stronami.

Niniejszy Aneks zostaje zawarty w celu doprecyzowania zasad współpracy mającej na celu realizację inwestycji pn. Ochrona wód jeziora Miedwie poprzez budowę sieci kanalizacji i przebudowę oczyszczalni ścieków na obszarze aglomeracji Stargard Szczeciński dofinansowanej z Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko.

§ 1

Osoby reprezentujące Strony zapewniają się wzajemnie, że przedstawione przez nich dokumenty załączone do niniejszego Aneksu zawierają dane zgodne ze stanem faktycznym na dzień zawarcia niniejszego aneksu.

§ 2

1. Umocowanie osoby reprezentującej Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Spółka z o.o. wynika z przedstawionego odpisu z Krajowego Rejestru Sądowego załączonego do niniejszego Aneksu.
2. Umocowanie osób reprezentujących Gminę Kobylanka i Gminę Stargard Szczeciński wynika z przedstawionych statutów i uchwał, których kopie załączono do niniejszego Aneksu.

§ 3

Strony zobowiązują się do uzyskania zgody na zawarcie niniejszego Aneksu odpowiednio:

1. Gmina Kobylanka – Rady Gminy,
2. Gmina Stargard Szczeciński – Rady Gminy,
3. MPGK Sp. z o.o. – Zgromadzenia Wspólników.

Uchwały wymienionych organów zostaną załączone do niniejszej umowy po ich podjęciu.

§ 4

Strony zapewniają, że działają w dobrej wierze i nie jest ich zamiarem ukrycie innych czynności prawnych pod pozorem zawarcia niniejszego Aneksu.

§ 5

Strony zobowiązują się do zgodnego współdziałania w wykonaniu niniejszego Aneksu zgodnie z jego treścią i w sposób odpowiadający jego celowi.

#### § 6

W wyżej wymienionej umowie współpracy z dnia 27.11.2009 r. wprowadza się następujące zmiany:

1. § 7 ust. 4 otrzymuje nowe następujące brzmienie:  
„4. Gmina Stargard Szczeciński przyjmuje do wiadomości i wykonania wszelkie postanowienia wynikające z obowiązków nałożonych na podmioty upoważnione w ramach realizacji projektu pn. Ochrona wód jeziora Miedwie poprzez budowę sieci kanalizacji i przebudowę oczyszczalni ścieków w aglomeracji Stargard Szczeciński, a w szczególności w zakresie odpowiedniej realizacji, przez podmioty upoważnione obowiązków określonych projektem umowy o dofinansowanie Inwestycji stanowiącą załącznik nr .. do niniejszej umowy, a w szczególności § 4, § 4a, § 5, § 6, § 7, § 9, § 10, § 12, § 13, § 14, § 15, § 16 i § 18 umowy o dofinansowanie.
2. W § 7 po ust. 4 dodaje się ust. 4a, który otrzymuje następujące brzmienie:  
„4a. Gmina Stargard Szczeciński zobowiązuje się do zrealizowania projektu odpowiadającego zakresowi umowy współpracy zgodnie z treścią projektu, projektem umowy o dofinansowanie, przepisami prawa krajowego i wspólnotowego, a w szczególności do:
  - 1) realizacji projektu zgodnie z wnioskiem o dofinansowanie stanowiącym załącznik nr ... do niniejszej umowy;
  - 2) realizacji projektu zgodnie z opisem projektu stanowiącym załącznik nr .. do niniejszej umowy;
  - 3) realizacji projektu zgodnie z harmonogramem projektu stanowiącym załącznik nr .. do niniejszej umowy;
  - 4) wydatkowania środków w ramach projektu w okresie kwalifikowalności wydatków określony umową o dofinansowanie, zgodnie z treścią umowy o dofinansowanie oraz obowiązującymi wytycznymi w zakresie kwalifikowalności wydatków w ramach PO IRŚ wydanymi przez Ministra Rozwoju Regionalnego;
  - 5) sporządzania i przekazywania MPGK Sp. z o.o. wymaganych przez MPGK Sp. z o.o. raportów i sprawozdań w zakresie obowiązków nałożonych niniejszą umową, w terminie i zakresie określonym przez MPGK Sp. z o.o., przez okres od podpisania niniejszej umowy do 5 lat po zakończeniu realizacji Projektu; termin wyznaczony przez MPGK nie może być krótszy niż 4 dni robocze;
  - 6) przekazywania niezwłocznie MPGK Sp. z o.o. wszelkich żądanych przez MPGK Sp. z o.o., a będących w posiadaniu Gminy, dokumentów i danych niezbędnych do realizacji projektu;
  - 7) uczestniczenia na żądanie MPGK Sp. z o.o. w wywiadach lub ankietach, bądź badaniach ewaluacyjnych dotyczących projektu, w zakresie obowiązków nałożonych niniejszą umową, a także do współpracy w tym zakresie z podmiotami upoważnionymi przez Instytucję Zarządzającą, Instytucję Pośredniczącą, Instytucję Wdrażającą, lub Komisję Europejską do przeprowadzenia ewaluacji projektu;
  - 8) poddawania się kontroli w zakresie i na zasadach określonych w wydanych przez Ministra Rozwoju Regionalnego Wytycznych w zakresie kontroli realizacji Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko oraz kontroli wykonywanej przez MPGK Sp. z o.o. mającej na celu analizę prawidłowości realizacji projektu, a także zapewnienia przedstawicielom instytucji kontrolującej dostępu do posiadanej przez Gminę dokumentacji oraz miejsc realizacji przez Gminę projektu;
  - 9) zapewnienia właściwej ścieżki audytu zgodnej z POIRŚ dla dokumentacji związanej z realizacją projektu w części realizowanej przez Gminę Kobylanka;
  - 10) niezwłocznego informowania MPGK Sp. z o.o. o wszelkich zdarzeniach, które mogłyby doprowadzić do czasowego lub ostatecznego zaprzestania realizacji projektu lub jakiegokolwiek zmiany w projekcie, a także o wszystkich okolicznościach mających wpływ na wysokość przyznanego dofinansowania.”
3. § 7 ust. 7 otrzymuje nowe następujące brzmienie:

- „7. Gmina Kobyłanka przyjmuje do wiadomości i wykonania wszelkie postanowienia wynikające z obowiązków nałożonych na podmioty upoważnione w ramach realizacji projektu pn. Ochrona wód jeziora Miedwie poprzez budowę sieci kanalizacji i przebudowę oczyszczalni ścieków w aglomeracji Stargard Szczeciński, a w szczególności w zakresie odpowiedniej realizacji, przez podmioty upoważnione obowiązków określonych projektem umowy o dofinansowanie Inwestycji stanowiącą załącznik nr .. do niniejszej umowy, a w szczególności § 4, § 4a, § 5, § 6, § 7, § 9, § 10, § 12, § 13, § 14, § 15, § 16 i § 18 umowy o dofinansowanie.
4. W § 7 po ust. 7 dodaje się ust. 7a, który otrzymuje następujące brzmienie:
- „7a. Gmina Kobyłanka zobowiązuje się do zrealizowania projektu odpowiadającego zakresem umowy współpracy zgonie z treścią projektu, projektem umowy o dofinansowanie, przepisami prawa krajowego i wspólnotowego, a w szczególności do:
- 1) realizacji projektu zgodnie z wnioskiem o dofinansowanie stanowiącym załącznik nr ... do niniejszej umowy;
  - 2) realizacji projektu zgodnie z opisem projektu stanowiącym załącznik nr .. do niniejszej umowy;
  - 3) realizacji projektu zgodnie z harmonogramem projektu stanowiącym załącznik nr .. do niniejszej umowy;
  - 4) wydatkowania środków w ramach projektu w okresie kwalifikowalności wydatków określony umową o dofinansowanie, zgodnie z treścią umowy o dofinansowanie oraz obowiązującymi wytycznymi w zakresie kwalifikowalności wydatków w ramach PO IiS wydanymi przez Ministra Rozwoju Regionalnego;
  - 5) sporządzania i przekazywania MPGK Sp. z o.o. wymaganych przez MPGK Sp. z o.o. raportów i sprawozdań w zakresie obowiązków nałożonych niniejszą umową, w terminie i zakresie określonym przez MPGK Sp. z o.o., przez okres od podpisania niniejszej umowy do 5 lat po zakończeniu realizacji Projektu; termin wyznaczony przez MPGK nie może być krótszy niż 4 dni robocze;
  - 6) przekazywania niezwłocznie MPGK Sp. z o.o. wszelkich żądanych przez MPGK Sp. z o.o., a będących w posiadaniu Gminy, dokumentów i danych niezbędnych do realizacji projektu;
  - 7) uczestniczenia na żądanie MPGK Sp. z o.o. w wywiadach lub ankietach, bądź badaniach ewaluacyjnych dotyczących projektu, w zakresie obowiązków nałożonych niniejszą umową, a także do współpracy w tym zakresie z podmiotami upoważnionymi przez Instytucję Zarządzającą, Instytucję Pośredniczącą, Instytucję Wdrażającą, lub Komisję Europejską do przeprowadzenia ewaluacji projektu;
  - 8) poddawania się kontroli w zakresie i na zasadach określonych w wydanych przez Ministra Rozwoju Regionalnego Wytycznych w zakresie kontroli realizacji Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko oraz kontroli wykonywanej przez MPGK Sp. z o.o. mającej na celu analizę prawidłowości realizacji projektu, a także zapewnienia przedstawicielom instytucji kontrolującej dostępu do posiadanej przez Gminę dokumentacji oraz miejsc realizacji przez Gminę projektu;
  - 9) zapewnienia właściwej ścieżki audytu zgodnej z POIiS dla dokumentacji związanej z realizacją projektu w części realizowanej przez Gminę Kobyłanka;
  - 10) niezwłocznego informowania MPGK Sp. z o.o. o wszelkich zdarzeniach, które mogłyby doprowadzić do czasowego lub ostatecznego zaprzestania realizacji projektu lub jakiegokolwiek zmiany w projekcie, a także o wszystkich okolicznościach mających wpływ na wysokość przyznanego dofinansowania.”
5. § 8 ust. 10 pkt 4 otrzymuje nowe następujące brzmienie:
- „4) W związku z tym, że wymienione gminy nie mogą uzyskać zwrotu podatku od towarów i usług o którym mowa w ustawie z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz. U. 2004 nr 54 poz. 535) zobowiązane są do ponoszenia wydatków obejmujących kwotę wymienionego podatku (wydatków brutto). Jednocześnie, zgodnie z treścią wniosku o

- dofinansowanie, wartość kosztów kwalifikowanych ponoszonych przez gminy z upoważnienia Beneficjenta nie będzie obejmować wymienionego podatku od towarów i usług”
6. W § 8 dodaje się ust. 14 o następującej treści:  
„14. Wartość realizacji projektu wynosi 95 461 348,56 zł brutto. Plan finansowania projektu z podziałem na źródła finansowania wraz ze wskazaniem udziału finansowego Stron stanowi załącznik nr ... do niniejszej umowy.”
7. W § 8 dodaje się ust. 15 o następującej treści:  
„15. Na potrzeby realizacji projektu Strony ponosić będą środki finansowe w rozbięciu na poniższe elementy:
- 1) MPGK Sp. z o.o.
    - a) wkład własny w formie pieniężnej w wysokości 21 866 243,13 zł,
    - b) wydatki niekwalifikowane w kwocie 11 950 035,89 zł,
    - c) wydatki podlegające refundacji z Funduszu Spójności w wysokości 30 495 450,20 zł,
  - 2) Gmina Stargard Szczeciński
    - a) wkład własny w formie pieniężnej w wysokości 5 745 794,63 zł,
    - b) wydatki niekwalifikowane w kwocie 3 137 756,64 zł,
    - c) wydatki podlegające refundacji z Funduszu Spójności w wysokości 8 013 292,13 zł,;
  - 3) Gmina Kobylanka
    - a) wkład własny w formie pieniężnej w wysokości 4 873 137,54 zł,
    - b) wydatki niekwalifikowane w kwocie 2 583 385,29 zł,
    - c) wydatki podlegające refundacji z Funduszu Spójności w wysokości 6 769 253,12 zł,.”

8. W § 9 dodaje się ust. 3, 4 i 5 o następującej treści:  
„3. Każda ze Stron ponosić będzie odpowiedzialność finansową za swoje działania, które rodzić będą konieczność zwrotu środków finansowych objętych umową o dofinansowanie przez którąkolwiek ze Stron niniejszej umowy wynikających w szczególności z:
    - a) wykorzystania dofinansowania niezgodnie z przeznaczeniem,
    - b) wykorzystania dofinansowania z naruszeniem procedur obowiązujących przy realizacji Projektu,
    - c) pobrania dofinansowania nienależnie lub w nadmiernej wysokości,
    - d) doprowadzenia do rozwiązania umowy o dofinansowanie w trybie § 19 ust. 1 umowy o dofinansowanie,
    - e) wycofania się z realizacji niniejszej umowy.

4. Odpowiedzialność o której mowa w ust. 3 odpowiada wartości szkody wyrządzonej przez nieprawidłowe działanie Strony z uwzględnieniem odsetek od wartości zwróconego dofinansowania, a także kosztów działań windykacyjnych.

5. Jako zabezpieczenie należytego wykonania niniejszej umowy Gmina Kobylanka oraz Gmina Stargard Szczeciński wystawią na rzecz MPGK Sp. z o.o. weksle in blanco wraz z deklaracjami wekslowymi, które stanowią załącznik nr ... i nr ... do niniejszej umowy. Weksle mogą być wypełnione, do wysokości wskazanej w deklaracji wekslowej, wyłącznie w przypadku określonym w treści deklaracji wekslowej. Weksle zostaną zwrócone niezwłocznie po upływie terminu trwałości Projektu, tj. po upływie 5 lat od zakończenia jego realizacji”

9. Po § 10 dodaje się § 10a o następującym brzmieniu:  
„1. Strony zobowiązują się przechowywać wszystkie dokumenty dotyczące realizacji projektu obejmujące m.in.: dokumentację związaną z zarządzaniem finansowym, technicznym, procedurami zawierania umów z wykonawcami, dokumentacją przetargową w wyodrębnionym na ten cel miejscu z ograniczonym dostępem osób trzecich w okresie 5 lat od daty realizacji Projektu.

    2. MPGK Sp. z o.o. posiada dostęp do dokumentacji o której mowa w ust.1, w każdym czasie, w godzinach pracy odpowiednio Urzędu Gminy Kobylanka i Urzędu Gminy w Stargardzie Szczecińskim.
    3. Gmina Stargard Szczeciński i Gmina Kobylanka są zobowiązane przekazywać na żądanie MPGK Sp. z o.o. wszelkie żądane dokumenty dotyczące realizacji projektu w jak najkrótszym

terminie, który nie może być dłuższy niż 3 dni. W uzasadnionych przypadkach za zgodą MPGK Sp. z o.o. termin określony powyżej może być wydłużony o czas niezbędny do przygotowania wymaganej dokumentacji.

4. W przypadku przekroczenia terminu na złożenie MPGK Sp. z o.o. żądanej dokumentacji z winy gminy, które spowoduje dodatkowe koszty finansowe po stronie MPGK lub każdej innej stronie, winny tego zaniedbania zobowiązany jest do zwrotu tych kosztów w wysokości rzeczywiście poniesionych wraz z ewentualnymi odsetkami."

10. W § 10 dodaje się ust. 5 w następującym brzmieniu:

"Do czasu wniesienia przez Gminę Stargard Szczeciński i Gminę Kobylanka w formie aportu środków trwałych powstałych w wyniku realizacji zadań określonych w paragrafie 8 ust. 2 pkt. a i b Umowy Współpracy zawartej w dniu 27.11.2009 r. pomiędzy Gminą Kobylanka, Gminą Stargard Szczeciński i MPGK Sp. z o.o. zasady zarządu w/w środkami trwałymi określone zostaną w odrębnej umowie".

11. W § 15 dodaje się ust. 4 i 5 w następującym brzmieniu:

„4. Na potrzeby realizacji niniejszej umowy Strony zgodnie ustalają, iż wszelkie sformułowania zawarte w niniejszej umowie należy rozumieć zgodnie z treścią umowy o dofinansowanie stanowiącej załącznik nr ... do niniejszej umowy, a zwłaszcza jej postanowień zawartych w § 2.

2. W przypadku wprowadzenia zmian w niniejszej umowie MPGK Sp. z o.o. jest zobowiązana o powyższym fakcie powiadomić Instytucję Wdrażającą."

#### § 7

1. Niniejszy Aneks sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
2. Podpisujący niniejszy Aneks każda ze Stron oświadczą, że zapoznana się z jego treścią oraz przyjęła ją do wiadomości i wykonania, a także podpisała i otrzymała taki sam egzemplarz Aneksu jak niniejszy.

1. Gmina Kobylanka

.....  
(podpis)

2. Gmina Stargard Szczeciński

.....  
(podpis)

3. Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o. z siedzibą  
w Stargardzie Szczecińskim

.....  
(podpis)